ANUL I No. 289. O SINGURA EDITIUNE LUNI 10 (22) NOEMBRE 1886

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politic

ABONAMENTELE
INCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE
IN BUCURESCI: La casa Administratiunei
IN TARA: Prin mandate postale.
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.
IN STREINATATE: La toate officiele postale din Uniune, prin mandate postale.
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

REDACȚIUNEA
No. 3—Piața Episcopiei.—No. 3.

15 BANI NUMERUL

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

GRIGORE VENTURA
Prim-redactor responsabil

ANUNCIURILE
SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIE
Anunciuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunciuri si reclame pe pagina treia 2 lei linia
LA PARIS: Se gaseste jurnalul cu 15 Cent. exemplarul, la Kioscul din rue Montmartre 113

ADMINISTRAȚIUNEA
No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

15 BANI NUMERUL

50 BANI UN NUMER VECHIU

TERORISMUL DE LA BOTOSANI

CORESPONDENTA DIN BOTOSANI

Botoșani, 7 Noembrie.

De când am sosit aci, abia acum când îmi mai rămâne o oră până la plecarea trenului, pot începe această corespondență. Am văzut pe toți membrii comitetului opoziținei, am văzut pe fostul jude de instrucțiune Ciulei, cu care am avut o interesantă întrevorbire, ce am transcris îndată pentru a v'o transmite exactă; am văzut pe d general Ipătescu, care 'mi-a dat cu multă bună-voință oare-care lămuriri în cea-ce privește rolul ce a jucat armata în tristele evenimente d'aci; în vremea aceasta colegii mei, d. Mareș de la *Romînia* și d Davila de la *Independența*, s'au dus în oraș să viziteze persoanele rănite.

Eată cum vă pot resuma în trăsuri încipale și pe cât m'am putut încredința, evenimentele de la 2 Noembre petrecute la Botoșani.

Orașul Botoșani—aceasta este cunoscut—este un oraș, unde întreaga societate, compusă dintr'un element cultavut mai compact și numeros decât în alte orașe, aparține ideilor conservatoare. Intreaga populațiune a orașului urmează acest curent, ear colectivitatea, represintată prin familia Pilat și câți-va gheșeftari politici, cari au revoltat lumea prin faptele lor, este cu desăvârșire compromisă și slabă.

Aceasta este adevărata situație.

Consiliul comunal ne-mulțumise în atât pe orășeni prin abuzurile sale, și mai cu seamă pe târgoveți, adică mahalagii orașului, prin înființarea și sporirea taxelor, în cât simțea dinainte că, cu toate ingerințele și presiunea administrativă, resultatul alegerilor comunale îi va fi defavorabil.

Generalul Pilat venise într'adins de la Roman, unde își are reședința ca să se ocupe de alegerile comunale, fiind în joc nu numai interesele colectivității, dar încă acele mult mai scumpe, ale propriului său neam, și ale ciracilor săi.

Sfaturi peste sfaturi se țineau sub președenția sa. Și la aceste sfaturi luau parte nu numai colectiviștii localității cu prefectul în cap, dar încă..... și cucoanele dumnealor.

Daca vă spui aceasta, este ca să înțelegeți cum s'a putut afla cele ce s'au petrecut între domniele lor, și prin ce indiscrețiune mi s'a comunicat mare parte din detaliurile positive ce sunt azi în poziție a vă da.

Cu două zile înainte de alegeri, vine polițaiul orașului în această colectivistă adunare, și declară că alegerile sunt perdute, că opoziția va isbuti de sigur a pune mâna pe consiliul comunal.

— Aceasta nu se poate, opinează generalul Pilat. Este absolută nevoe să reușim noi!

După ce să trecură mai multe planuri în discuție, colectivitatea Botoșăneană se opri la acela de a face să intervie armata în alegeri.

«Prin armată vom isbuti a întimida pe alegătorii opoziției, ai noștri vor vota în pěr, și ast-fel vom «avea noi majoritatea.

«Dacă cum-va să va întâmpla vre «un cas, două de rănire, daca va re«sulta cum-va vre-o încăerare între «popor și armată; atât mai bine.

«Aceasta ne va servi minunat, «căci vom profita de ocazie pentru «a pune mâna pe capii opoziții, și «a 'i închide ca autorii mișcării.»

Acest plan fu adoptat în unanimitate. Colectiviștii prinseră curaj. Succesul le apărea sigur și inspiratorul acestui plan trecu în ochii lor de un al doilea Brătianu, un adevărat geniu.

Dar armata se va presta oare la acest rol? întrebă unul.

Totul depinzând de armată, prefectul Rojniță crezu dibaciu a lua precauțiunile sale.

In acest scop, în această ședință să și expedieă comandantului de divizie o plângere relativă la ostilitatea de care pare animată armata contra administrațiunei, și ca exemplu se dete un cas ivit de curând între polițaiul orașului și o patrulă militară. In modul acesta, vom pune pe comandantul diviziei în poziție d'a da probe poi-mâine la alegeri că armata nu e hostilă administrațiunei

Generalul Ipătescu, primi dar această adresă a Prefecturei, care mai apoi fu urmată de altele prin care i să comunică că se prevede pentru ziua alegerilor turburări pe strade și i se cere ca să ia din vreme precauțiunea d'a posta trupele garnisonei pe la diferitele puncte împrejurul Primăriei ce i se și desemnau.

Astfel se pregătise lucrurile pentru ziua de alegeri. Președintele biuroului electoral nepotul generalului Pilat avea la dispositia sa pe d-nu Maior Căplescu comandantul garnizoanei, căruia generalul dăduse instrucțiuni pentru orî-ce eventualitate.

Adresa prin care președintele biuroului era să ceară ajutorul armatei, era deja gata de cu seara, și la dânsul în bozunar.

Operațiunile alegerei începură. Dimensiunile hârtiei, controlul și presiunea administrației, apucăturile provocatoare ale tutulor agenților polițienești, cari aveau instrucțiuni pentru executarea planului hotărît de mai înainte, toate acestea făcură că se răspândi sgomotul în oraș că alegerile se falșifică și că fostul primar Hasnaș se va alege din nou și cu d'asila primar.

Trebue ca să vie cine-va în Botașani ca să înțeleagă câtă ură și nemulțumiri neîmpăcate și a grămădit fostul consiliu comunal în contra sa, ca să priceapă exasperarea care a coprins orașul la această veste.

Mărginașii orașului, oamenii muncitori cari au vecinic a trece barierele erau cei cari simțeau mai mare nemulțumire, și aveau mai mult interes ca starea lucrurilor să se schimbe căci asupra lor căzuse greutatea poverilor impuse de fostul consiliu comunal.

Acești oameni erau grămădiți pâlcuri, pâlcuri prin mahalalele lor, și interesul d'a ști cum li se hotărăște soarta îi aducea în centrul orașului unde se află Primăria.

Aflând cele ce se petreceau la Primărie, văzându-se pe d'altă parte provocați de agenții polițiel, acești oameni erau disperați ca o mână de oameni se escamoteze astfel avutul comunel lor în contra voinței unui întreg oraș.

Detaliurile celor ce au urmat nu le pot încă comunica în deplină cunoștință de causă.

Îndată ce voi complecta notițele mele, vi le voi trimite; căci mai înainte de toate țiu a nu eși din marginele adevěruluĭ.

Aceasta a fost starea spiritelor în ziua de 2 Noembrie.

Negreșit că capii opositiunei nu puteau de cât să împărtășească sentimentul unanim contra fostului consiliul comunal, ba, ce e drept ei au contribuit la întărirea acestui sentiment prin expunerea faptelor aceluĭ Consiliu în întrunirile pregătitoare ale alegerilor.

Rolul ce dênșii au jucat în ziua de 2 Noembrie, e departe de a fi acela ce voesc azi colectiviștii d'aci, să le atribue.

Adevěrul e că departe de a împinge poporul la acte de violență, ei și-au dat toate silințele ca să menție legalitatea.

D. N. Boldur Epureanu, care se afla în sala de vot împreună cu d. Christea Pilat, președintele, deputații Urzică, Russu. Hasnaș etc a eșit înaintea mulțimei care învadase Primăria, și numai prin influența sa și grație energicei și demnei sale atitudini a oprit intrarea în acea sală, spargerea urni și acte de resbunare contra foștilor membrii ai Consiliului comunal și ceĭ l'alți colectiviști acolo adunați, cari tremurau de frică, îngroziți, și fără de glas.

Acestei salutare intervenții datoresc colectiviștii viața. Și nici că pot să o tăgăduiască.

Influența ce capii opositiunei Botoșenene au exercitat asupra mulțimei a fost așa dar eminamente împăciuitoare. Grație lor, și grație armatei, lucrurile s'au liniștit îndată, și n'avem azi a deplânge o îngrozitoare vêrsare de sênge.

Sângele însě a curs în ziua de 2 Noembre un om s'a văzut căzut mort. Nu se știe însă cum s'a îngropat. Nu se poate afla de dênsul nimic. Noi îndreptăm în acest sens toate silințele noastre. Deja am putut constata mai multe casuri de rănire produse prin gloanțe și baionetă. Mâine vom merge însoțiți de o companie medicală, din casă în casă pe la răniți să constatăm într'un mod indiscutabil natura rănilor și proveniența lor.

Cu toate acestea, armata nu poate fi acuzată în această împrejurare. Vina toată incumbă acelora cari, pentru reușita planurilor lor de interes de gașcă au pus în presență armata cu poporul.

C. G. Costa-Foru

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS"

Paris, 19 Noembre.

O depeșă din Viena adresată ziarului «Temps» comentând plecarea generalului Kaulbars, crede că Rusia va schimba terenul și că va căuta a obține de la puteri ceea ce ia refusat guvernul bulgar.

Berlin, 19 Noembre.

Contele Șuvaloff, ambasadorul Rusiei s'a dus ieri la Friederichsruhe ca să confereze cu prințul de Bismarch.

Se crede că Austria și Anglia vor face dificultăți contra candidaturii prințului de Mingrelia, fiind-că acest prinț e un supus rus.

Londra, 19 Noembre.

Contrariu știrii după care lord Iddesleigh, ministru al afacerilor streine ar fi respuns într'un mod negativ întrebării ce i s'a pus de către D. de S aal, ambasadorul Rusiei, dacă Anglia va sprijini candidatura prințului de Mingrelia, ministrul englez n'a dat un ast-fel de respuns, dar a spus că Anglia de acord cu puterile doritoare de a respecta libertățile Bulgarilor așteaptă o declarațiune din partea Bulgarilor înșuși în privința acestei candidaturi.

Paris, 19 Noembre.

Cu ocasunea discursurilor lordului Salisbury și a confelui Kalnoky «Temps» laudă pe Bulgarii cari voesc să'și conserve independența și blamează ziarele franțuzești cari aprobă purtarea Rusiei. Același ziar recunoaște că Bulgarii au fost cei d'ântêiu, cari au violat tratatul de la Berlin prin revoluțiunea din Filipopoli, dar aceasta nu amenință interesele nici unei Puteri mari. Numai Turcia avea drept să se plângă, dar ea tăcu, înțelegând că o Bulgarie mare ar apăra o contra Rusiei. O ocupațiune a Bulgarie ar fi o violare de tratat mult mai gravă, căci ar arunca pe Turcia în mâinile Rusiei.

Nu trebue deci să se mire cine-va dacă contele Kalnoky a declarat că această ocupațiune ar fi un «casus belli» și dacă Anglia a promis a sprijini pe Austria.

Pesta, 19 Noembre.

Comitetul delegațiunii ungurești a adoptat capitolele ce au remas din budgetul extraordinar al armatei. Pe urmă, în cursul unei discuțiuni asupra fortificațiunilor Transilvaniei și a dat deslusiri asupra întăririlor de la Pola.

Pesta, 19 Noembre.

Comisiunea delegațiunii austriace a adoptat, după o discuțiune de 5 ore creditele cerute de guvern pentru țările ocupate.

St. Petersburg, 19 Noembre.

«Journal de St. Petersbourg» primește din Budapesta știri cari explică limbagiul contelui Kalnoky, prin dorința de a satisface gustul resboinic al Ungurilor. Interpretarea pacinică a presei europene probează o dorință universală de pace, și încrederea în menținerea păcii probează că lumea e asigurată de vederile pacinice ale Rusiei.

Atunci, pentru ce aceste provocări nefolositoare?

E greu a concilia ast-fel de procedări cu întreita înțelegere.

Același ziar se crede întemeiat, îndoindu-se că d. Kalnoky vorbește cu autorisarea Germaniei.

Atena, 19 Noembre.

Opositiunea protestează contra disolvării Camerii și califică această mĕsură de neconstituțională.

Viena, 19 Noembre.

Consulul Rusiei a primit de la generalul Kaulbars ordinul de a pleca din Varna, în 3 zile. A făcut visita de plecare corpului consular, căruia i-a recomandat într'un mod general să protegieze pe supușii ruși și a lăsat gerarea afacerilor cancelarului consulatului. El va pleca pe cuirasatul «Mercur» la Odesa.

Londra, 20 Noembre.

Anglia n'a refusat a accepta pe prințul de Mingrelia ca candidat la tronul Bulgariei, dar a declarat că ar dori ca Bulgaria să se pronunțe în mod prealabil în astă privință.

Cercurile ruseşti din Londra cred că plecarea generalului Kaulaars va avea pentru Bulgaria consecințe grave.

Sgomotul privitor la o conferință nu este scris. Puterile preferă negociările dintre cabinete pentru alegerea prințului. Rusia dorește și ea să reguleze cestiunea unirii Rumeliei înaintea acestei alegeri.

Berlin, 20 Noembre.

«Post» desminte știrea despre o alianță dintre Anglia, Austria, Italia și Germania; dar asigură că puterile sunt în înțelegere perfectă asupra cestiunii bulgărești.

Sofia, 20 Noembre.

Generalul Kaulbars a plecat. El se întoarce în Rusia prin Constantinopol.

St. Petersburg, 20 Noembre.

«Novoie Vremia» și «Novosti» fac să reiasă că plecarea generalului Kaulbars trebue să servească de înștiințare nu numai Bulgariei, dar mai cu seamă puterilor cari au făcut din Bulgaria o poartă deschisă spre a opera contra Rusiei. Aceleași ziare adaogă că această plecare nu implică o ruptură cu Bulgaria însăși, dar că e primul pas făcut în sensul unei rupturi cu oamenii cari provoacă turburări în Bulgaria.

St. Petersburg, 20 Noembre.

Ziarele publică o comunicație care expune faptele cari au adus ruperea relațiunilor cu Bulgaria

Bruxeles, 20 Noembre.

«Le Nord» spune că plecarea generalului Kaulbars nu este o retragere ci o ruptură. Această hotărâre nu însemnează de loc că Rusia se desinteresază de cestiunea bulgărească, nici că cedează nimic din interesele sale particulare și internaționale.

Pesta, 20 Noembre.

Delegațiunea austriacă a adoptat în ședință plenară budgeturile resbelului, finanțelor și a supremei curți de compturi.

Inaintea ședinței plenare, comisiunea fixase într'o conferință secretă, ținută dupe o propunere formulată de stânga, adoptată de majoritate, partea politică a raportului asupra budgetului afacerilor streine.

Ședința comisiunei deschizându-se, d. Kalnoky exprimă deplina sa mulțumire pentru înțelegerea privitoare la ținta politicei Austriace.

Acest acord în cestiunea ce se atinge de prestigiul și de positiunea monarchiei față cu streinătatea, fiind pentru ministrul de o mare importanță, vede cu recunoștință un prețios concurs pentru sforțările sale.

Berlin, 20 Noembre.

Ziarele de seară menționează sgomotul despre retragerea ministrului de resbel și despre înlocuirea lui prin șeful amiralității, locotenentul-general de Caprivi, care la rîndul lui ar fi înlocuit prin vice-amiralul Monts.

Acest sgomot e cu totul neîntemeiat.

Cair, 20 Noembre.

Se asigură că 50,000 de abisinieni, merg asupra Kasa.ei.

Varna, 20 Noembre.

Pavilionul consulatului rusesc a fost dat jos și pavăza ridicată la 4 ore seară. Consulul rus cu familia sa a plecat din Varna spre a se duce pe bordul cuirasatului «Mercur», la 5 ore. Mulțimea foarte numeroasă și foarte liniștită după ce staționase înaintea consulatului, a însoțit pe consul până la debarcader.

Primim următoarea telegramă de la corespondentul nostru din Botoșani:

Dupa chiar marturisirea oficialilor alegerile sunt nule. Hasnas declara ca, daca se vor intari alegerile, el va demisiona.

In cercurile oficiale se marturisesc numai doi raniti; in realitate sunt mai multi dar se ascund de frica. Am constatat pana acum opt raniti.

Instructiunea isi da silinta d'a implica pe toti capii opositiunei locale, mai ales pe Calimach. Ceĭ

www.dacoromanica.ro

mai multi tîrgoveți sunt puși în libertate; au remas arestați numai Ilantescu. Foti, Vasiliu

Sentimentul general, chiar între oficiali, este ca numai moderațiunei armatei se datoresce ca nu s'a facut o mare versare de sânge.

Chiar acum opositiunea e stăpână pe situatiune: în primul ei apel orasul întreg ar fi din nou în picioare: numai o atitudine conciliantă și moderată poate preîntâmpina noi nenorociri.

Colectivistii sunt nemulțumiți de întelepciunea pe care a aretat'o armata și, în special, generalul Ipatescu; ei ar voi arestarea tutulor capilor opositiunei înainte de a se procede la noi alegeri.

Un întreg batalion de linie păzește pe arestați în arestul județului.

O INTREVORBIRE CU D. CIULEI

Mergând la d. Ciuleĭ, dupe ce 'i-am expus scopul visitei mele și 'i-am arătat impresiunea ce a produs în București demisiunea și destituirea d-sale, 'i-am rugat să bine-voiască a 'mĭ da oare care lămuriri asupra amănuntelor.

D-sa primind a fi ast-fel intervie wat, pe cât 'mĭ aduc aminte, 'mĭ-a relatat ast-fel evenimentele carĭ s'aŭ petrecut în ziua de 2 Noembre:

Duminică 2 Noembre, pe la orele 11 1/2, eram în cabinetul meŭ. Imĭ terminasem afacerile. S'auzea c'o să fie o istorie. Lumea era îngrijită și maĭ cu seamă noĭ care trebuiam să restabilim ordinea.

Pe la 1, vine polițaiul și face cunoscut Procurorului că o sumă de oamenĭ să găsesc în ograda clubului.

Procurorul îmĭ face cunoscut aceasta.

Ne suim amândoĭ într'o trăsură, trecem pe la club, vedem un număr de oamenĭ postați acolo, însă liniștiți. Nu puteam ști dacă sunt alegători saŭ nu. Vĕzând că nu fac nicĭ o demonstrație, 'i-am lăsat în pace și ne am reîntors la parquet amândoĭ. Am stat până la ora 4, când m'am dus la chiosc ca să iaŭ jurnalele. Pe aproape de 5 un băiat îmĭ spune că să bat la Primărie. Plec. Ajuns la Primărie, vĕd c'am vre o 200 locuitorĭ, împănați de copiĭ și privitorĭ, în mijlocul pieței Primărieĭ; acea sumă de oamenĭ, în linie dreaptă lupta cu soldații. Vĕzând că soldații și ofițerul lovesc, am intrat în mijlocul lor. Procurorul se găsea în mijlocul pieței, la câțĭ-va pașĭ de mine. Când am vrut să intru între soldați și popor, dânsul m'a luat de braț zicându-mĭ «Nu te vârâ c'aĭ copiĭ!» l'am respins: «Lasă-l acasă!» și am intrat în mijlocul mulțimeĭ ca să opresc lupta. M'am întors cu fața spre so'dații și ofițerĭ carĭ loveaŭ cu patul puștei și cu baioneta. Am strigat ofițerului: «Nu lovi!» Atunci am și primit de la dânsul o lovitură cu latul săbieĭ peste umărul stâng. Vĕzând că nu mĕ cunoaște, 'i-am arătat semnul de judecător de instrucție. Atunci lupta a încetat.

— Întrebaĭ pe d-l Ciuleĭ dacă somațiunile legale aŭ fost făcute.

— Eu nu le am putut face eaĭ, când am venit, lupta era deja începută și m'am informat că procurorul nu făcuse somațiunile. Câțĭ-va din oamenĭ cunoscându-mĕ, mi-aŭ spus să le daŭ dreptate, și mi s'aŭ plâns că nu vor pe Hasnaș de primar. Vre o treĭ saŭ patru mĭ-aŭ arătat răni provenind din împunsături, din care doĭ la deșerturĭ și doĭ la mână, având degetele pline de sânge.

Le am promis că li se va face dreptate. Și vre o 40 aŭ și plecat după mine până în dosul grădineĭ Primărieĭ, de unde, zicându-le: «duceți-vĕ oamenĭ buni a casă!» eŭ am revenit pe piață ca să răspândesc și pe ceĭ l'alțĭ.

Oamenii aci nu voiaŭ a pleca și ceraŭ într'una ca să nu mai fie Hasnaș la Primărie. În acest interval, D. procuror ceruse în scris noĭ renforturĭ de la comandantul militar. O companie de dorobanțĭ, sub comanda d-luĭ căpitan Lupașcu, a sosit, postându-se într'o uliță lăturalnică de Primărie. Poliția mĭ-a dat de știre că un numeros public se află la Club. Mĭ s'a cerut să daŭ ordin să îl scoață din club cu armata. Am ordonat să îi lase în pace, însă ca precauțiune, armata să înconjoare clubul și la eșire, să ordone oamenilor să circule. În urmă, revenind la Primărie am trecut pe strada care făcea față aceleĭ unde era postata compania Lupașcu, și acolo am vĕzut c'am un escadron de Călărași. Printre ofițerĭ am cunoscut pe maiorul Căplescu și pe căpitanul Tiedemain. Poporul ajunsese să fie depărtat c'am la 300 pașĭ de la Primărie.

În timpul acesta am aflat că prefectul și câțĭ-va din deputații orașuluĭ eraŭ la generalul Pilat unde chibzuiau ce e de făcut. Procurorul cu mine am intrat în sala Primărieĭ unde am constatat ferestrele stricate, pietre prin sală și președintele Biurouluĭ, Christaki Pilat a esclamat «Ne ucid! Spuneți tutulor autora carĭ aŭ făcut această treabă, precum acelor carĭ îĭ protegează, că trebue se fie închiși ca viața noastră să fie scăpată». Eŭ am plecat să vĕd ce mai e pe stradă; eraŭ aproape 8 seara. Mulțimea nu se retrăsese încă. Atunci am invitat pe maiorul Căplescu se facă o șarjă în pas mic pentru a respândi poporul. D. major, rîzând mi a răspuns că nu există astfel de comandă, șarja făcându-se tot d'auna în galop.

I'am spus atunci că eŭ nu mĕ pricep în ale militarieĭ, dar că îl rog să răspândească publicul cu prudență și fără a face vre o nenorocire. Cum s'a executat aceasta, nu știŭ, de oare-ce eŭ am trecut pe stradă în dosul Primărieĭ, unde am început cu sergenții a dispersa un număr de curioși, copiĭ și servitorĭ.

M'am dus în localul Primărieĭ unde am găsit pe Procuror, Polițaiu, D. Hasnaș și multe notabilități guvernamentale. Parte din acești domnĭ eraŭ ocupați cu despuierea scrutinuluĭ, și parte umblaŭ prin sălĭ strașnic tulburați.

Aci întrerupseĭ șirul naraținueĭ d-luĭ Ciuleiu, pentru a îl întreba dacă la această operație de despuiere a scrutinului, nu a vĕzut asistând și din membriĭ opositiuneĭ.

— N'am vĕzut pe nicĭ unul. Sălile eraŭ goale; publicul se retrăsese, și atunci nu eraŭ presenți de cât d-nii susmenționați, c'am vre o 20 de persoane.

Am trimes acasă, printr'o birjă, răspuns femeeĭ mele să nu m'aștepte cu masa, și să nu fie îngrijită; ear eŭ m'am dus să mănânc în grabă în apropire la un birt. Pe când mâncam, vine comisarul Ciorneĭ, și îmĭ spune că mĕ chiamă Prefectul. Am lăsat masa, am plecat la Primărie. Ajuns acolo, într'o sală alăturată, am găsit pe d. Procuror, Prefect, deputatul Russu, Primarale Hasnaș, Procurorele Aronovici de la Roman și alțiĭ.

— Domnule Judecător dă mandate de arestare! Cu aceste cuvinte mĕ apostrofă cu glas tare d. Procuror Crivĕțu față de toți ceĭ mai sus, la întrarea mea în sală.

La aceste cuvinte, am răspuns și eŭ pe același ton: — «Nu pot da mandate ilegale! Și nu le pot da, acum noaptea; căcĭ nu se pot executa!

— Le vom executa noĭ! strigară câte-va voci.

Prefectul insistând să îmĭ ceară mandate, i am refusat și d-sale, spunându-l că nu îmĭ permite legea. În fața presiuneĭ generale ce mi se făcea, întorcându-mĕ către d. Procuror:

— «Eștĭ omul legeĭ, i'am zis, spune se cuvine să daŭ mandatele care mi se cer? Procurorul tăcu.

— «Aĭ curajul opinieĭ d-tale? Spune domnule pot să daŭ?

Scuturându-și poala surtucului, procurorul răspunse: «Apoĭ de! știŭ și eŭ că, după lege, nu poți da».

Prefectul Rojniță, schimbând atunci tonul: Nu fiĭ încăpățînat, d-le Ciuleĭ, și fă ce îțĭ cerem.

— Încă o dată vĕ spun că nu 'mĭ dă voe legea.

— Dar daca aĭ vrea d-ta. . . . .

. . . . . .

Am dat din umerĭ, și am eșit.

Lumea se retrăsese după piață; era liniște în oraș.

M'am reîntors la birt; căcĭ încă n'apucasem să mănânc. Abia ajunsesem când din noŭ mĕ chiamă d. procuror și 'mĭ spune:

— Dragă Ciuleĭ, te rog, dă mandate, că nu e chip.

Nu i-am mai răspuns nimic; căcĭ simțeam că perd răbdarea.

— Opositia a trecut de la club în casele d-luĭ Buzdugan Toți te rugăm să daĭ ordin armateĭ să îl scoată d'acolo.

I-am răspuns: — E d'ajuns ca să 'l avem în priveghiere, putem să punem chiar să înconjoare casa; dar nu vĕd cu ce drept i-am scoate noĭ din casă afară pentru a provoca tocmaĭ noĭ, scandalul.

Pe la 9 1/2 m'a anunțat întâiŭ o persoană necunoscută, apoĭ poliția, că poporul a spart poliția ca să scape pe d-nu Hanțescu, a cărui arestare o ordonase d. procuror împreună cu substitul sĕŭ d-nu Petrovan.

Imediat m'am suit în birjă cu d-nu procuror, care mai întâiŭ pretindea ca să ia după trăsură un escadron de călărași. Abia l'am putut face a înțelege că aceasta este de prisos.

Pe drum am ordonat agenților poliției să facă a se închide toate localurile publice, cârciumele etc. Ajuns la poliție, am constatat sfărâmăturile ferestrelor și a uselor. Mulțimea însă se retrăsese, după liberarea d-luĭ Hanțescu.

M'am reîntors la primărie, unde din noŭ, prefectul și ceĭ l'alțĭ, aŭ insistat pe lângă mine pentru emiterea de mandate.

— «Mâne dimineață voiŭ da câte o fi de trebuință; acum însĕ, noaptea, nu pot», am răspuns eŭ cu hotărîre.

D-nu deputat Gheorghe Urzică, invocând protecțiunea forței publice pentru a se reîntoarce în siguranță la domiciliŭ, i am dat 2 călărași și un sergent să 'l însoțească.

Am plecat să inspectez orașul. Am vĕzut pretutindeni liniște. Armata era răspândită, în patrule pe strade, absolut părăsite de lume.

Aci d. Ciuleĭ făcând o mică digresiune îmĭ zise:

Daca am refuzat în acea seară d'a emite mandate, am făcut-o atât pentru că legea mĕ oprea într'un chip expres cât și pentru a evita o și mai mare înfuriare a populațiuneĭ față cu un asemenea fapt nelegal; afară d'aceasta aș mai putea adăoga și alte condițiuni de o natură mai delicată în care însă nu voĭ să intru pentru moment.

A doua-zi discuție la parchet între procuror ajutat de substitul sĕŭ și mine.

D-lor susțineaŭ că faptul de în preziuă era o rebeliune, ca atare o crimă ordinară, și ca consecință îmĭ cereaŭ să liberez mandate de arestare contra acelora pe care d-lor îĭ pretindea capiĭ mișcăreĭ, și anume dd. Theodor Calimaki, Alex. Enacovici, Constandin Bobeica, C. Hănțescu, N. Foty, C. Vasiliŭ și locotentul rezervist Varlam Ghițescu.

Eŭ susțineam ca faptul consistând în împedicarea liberuluĭ exercițiŭ a unuĭ drept cetățenesc, este ca atare un delict politic, și după constituție nu atrage arestul preventiv.

Vĕzând că nu se suferă discuția, și se pretinde mandatele de arestare cu orĭ ce preț, desgustat, și simțindu-mĭ situația mea netolerabilă, după 16 ore de răbdare, m'am decis a îmĭ da demisia și am înaintat-o telegrafic d-luĭ ministru de justiție.

— Puteți să 'mĭ daț textul acesteĭ demisiunĭ?

— L'am păstrat; eată'l.

Domnule ministru

Mĭ se cer lucruri imposibile, nu le pot face, rog considerați-me ca demisionat.

Jude-instructor

Ciulei

În ziua aceia n'am primit nicĭ un răspuns. Eŭ am continuat a lucra. Am emis 7 mandate de *aducere* contra zișilor domnĭ; iar nu mandate de *arestare* cum mi se ceruse.

A doua zi vĕzând că nu vine răspuns din partea ministrului, am reînoit prin telegraf demisiunea mea. În acea zi însĕ n'am mai putut lucra, din cauză că d. procuror ridicase din cabinetul meŭ dosarul afacereĭ.

Voind a îl cere dosarul, n'a fost chip să mĕ întâlnesc cu d-sa până seara. Mĭ s'a spus că este la d. ministru Sturdza.

În acea zi Președintele tribunalului, d Christea Pilat, mi-a trimis prin greffierul cabinetului meŭ comunicare de o telegramă ce primise de la ministrul justiției în noaptea de 3 Noembre cu conținutul cam urmator:

D-le Președinte, rog recomandați-mĭ un judecător de instrucție în locul d-luĭ Ciuleĭ destituit. Întrebați d. Neculescu nu primește? (semnat) Stătescu.

Erĭ, 5 Noembre, venind la postul meŭ, unul din ajutorĭ de grefă mi-a spus că a venit o telegramă relativ la înlocuirea mea. Am vĕzut acea telegramă. Ea este ast-fel concepută:

Prin Înalt decret Regal se numește d. Manescu, actual jude de instrucție la tribunalul Ilfov în locul d-luĭ Ciuleĭ.

Nu îmĭ mai remânea de cât a da în primire noului titular arhiva cabinetului meŭ, însă d-sa se vede, ocupat cu instruirea afacereĭ în chestie, — nu m'a primit.

Aci se opri d. Ciuleĭ în narațiunea sa

Căutaĭ a mĕ informa cu discreție de positiunea d sale particulară.

D. Ciuleĭ e om fără avere. Are nevastă și treĭ copiĭ.

Strânseĭ mâna magistratuluĭ independent și demn cu care avusesem onoarea d'a vorbi, și emoționat, mĕ întorseĭ acasă pentru a vĕ scrie această relație.

C. G. Costa-Foru.

INFORMATIUNI

Consiliul de miniștriĭ ce s'a ținut Sâmbătă, s'a ocupat cu cestiunea permutăriĭ d-luĭ general Ipătescu și înlocuirea sa prin generalul Lădescu.

Se zice că generalul Vlădescu ar primi să ia locul generaluluĭ Bătescu.

✖

Ziarele guvernamentale fac re sgomot fiind-că am recunoscut d. Carp, a condus cu multă rea lă alegerile la coloarea de Albastru

Încă o dată aducem omagiile noastre d-lor Maca și Carp pentru modul demn cum aŭ presidat alegerile în coloarea lor respectivă.

Cât pentru ceĭ l'alțĭ magistrațĭ eĭ s'aŭ arătat demnĭ de șeful lor d. Hătescu, iar administrația și poția aŭ făcut cele mai nerușinate incerințe.

Sperăm că foile guvernamentale care aŭ luat act de prima parte a informațiuniĭ noastre, vor lua act și de partea a doua.

✖

Corespondentul nostru din Bdoșanĭ telegrafiază că știrile pe care

---

FOITA ZIARULUI „EPOCA"

(13)

BARBU KATARGIU

(Urmare)

În aceste din urmă, viața fiind mai mărginită, ideia de stat mai concretă, mai-mai fie-care cetățean era în stare să cunoască trebuințele micei sale patriĭ și să dea o soluțiune înțeleaptă problemelor politice. Acolo Statul se identifica cu comuna. În statele moderne, cu vasta lor întindere teritorială, cu multiplicitatea lor infinită de interese, cu știința și geniul ce se cer pentru conducerea lor, nu fie-care cetățean este în stare a da un vot luminat și bine chibzuit. De regulă, cu întinderea dreptului de vot asupra mulțimeĭ indiferente pentru afacerile publice, alegĕtoriĭ, conduși de bagheta magică a administrațieĭ, se pronunță în favoarea unui candidat pe care nicĭ nu l'aŭ vĕzut până în ziua alegeriĭ și care câte o uată, sigur de isbândă, nu se înfățișează înaintea lor nicĭ chiar în acel moment solemn. Tendința liberalilor era de a împinge țara și pe Domn către votul universal, spre a putea introduce în Parlament pe toți acoliții lor, carĭ, în acele timpuri de descompunere socială, începuseră a rĕsări ca ciupercile pe un gunoiŭ în putrefacțiune. Ceĭ mai mulți din eĭ eraŭ oamenĭ fără meserie, fără specialitate dar îndrăsneți spre a deveni ceva și nesățioși de a ajunge la deputație, ba chiar la guvern.

Și, cu toate acestea un individ care nu posede nicĭ un certificat de onorabilitate saŭ competință, care nu are ca ingenerul, advocatul, medicul, profesorul, o diplomă liberată de niște autorități recunoscute, departe de a fi o valoare politică, este pur și simplu o nulitate. În asemenea condițiunĭ, un negustor nu l'ar primi nicĭ băiat în prăvălie, ba poate nicĭ fecior în casă, cu atât mai mult cu cât candidații la deputație fac parte din tagma oamenilor politicĭ, tagmă foarte puțin sigură într'o țară fără educație publică, pentru că ceĭ ce o compun nu sunt totd'auna bărbațiĭ ceĭ mai onești și mai independenți, ci adesea niște limbuți de cafenele și de rĕspântiĭ, carĭ, respinși de la ocupațiile private unde se cere muncă și onestitate, s'aŭ aruncat într'o specialitate unde lipsa de scrupul și de reservă, departe de a fi o slăbiciune, este o forță. Cele ce se petrec astă-zi, mai ales dupe ultima revizuire a constituțieĭ, ne arată îndestul justețea acestor observațiunĭ. Agitația de atunci 'și-a atins scopul și dorințele de odinioară aŭ devenit o realitate. Cât de pe dos aŭ eșit predicțiunile lui C. Boliac, care în 1858 scria: «Cu pârdalnica asta de Constituție arc să se înfunde respunderea scurt. Pas de te mai chivernisește din slujbe! Mai bine un an ministru cu regulamentul de cât zece anĭ ministru cu Constituția!

«D-nu Barbu Katargiu se află pe tărîmul feudal», zicea d. I. Brătianu într'unul din discursurile sale: «noĭ suntem pe tărîmul dreptuluĭ public modern, dreptul social care s'a întins azĭ în toată Europa» 1). Nu discutăm dacă leaderul conservatorilor se așeza pe tărîmul feudal; ceea ce știm positiv este că tărîmul sĕŭ era mai anevoe de apĕrat, pentru că eĭ zicea tutulor: «formați-vĕ, educați-vĕ», pe pe când adversariĭ sĕĭ strigaŭ: «n'aveți nevoe de nimic; e destul că sunteți oamenĭ, pentru ca să vĕ bucurați de toate bunurile usurpate de vrăjmașiĭ noștri.» De aci o țesătură întreagă de fraze deșerte, în carĭ expresiunile de libertate, națiune, popor, constituție, impilați, boerĭ, tiranĭ, giubeliĭ, trădătorĭ etc., se combinaŭ în deosebite felurĭ cu o logică de ocaziune. Aceste cuvinte tipărite prin ziare și repetite prin întruniri publice produceaŭ niște efecte miraculoase asupra unor auditorĭ ce le ascultaŭ atunci pentru întâia oară. În general oamenii admit saŭ resping teoriile politice nu dupe adevĕrurile ce ele coprind, ci dupe folosul ce fie-care din eĭ nădăjduește a trage din ele. Și fiind-că agitatorii spuneaŭ tutulor ce voiaŭ să 'l crează că în sacul celuĭ din urmă conscris se află bastonul de mareșal, ceĭ ce 'l ascultaŭ credeaŭ că e vorba de eĭ. Ceĭ mai mulți, dupe ce se ruinară ajutând cu banĭ lor agitația, înțeleseră că sub toată această fraseologie meșteșugită se ascundea interesul personal al celor ce se slujeaŭ dĕ dânșiĭ ca să 'l exploateze.

În contra acesteĭ tendințe de nivelare saŭ mai bine contra acesteĭ tendințe de căpătuire personală, Barbu Catargiu să lupta cu o energie, cu o stăruință, cu un talent necunoscut până aci în viața publică a Românilor. Pe când adversariĭ sĕĭ politicĭ aruncaŭ numaĭ asupra boerilor răspunderea situațieĭ umilite în care se aflase țara și nesocoteaŭ cu totul puterea împrejurărilor, eĭ dovedea în frumoasele sale discursurĭ meritele și drepturile acelora-și boerĭ la recunoștința poporuluĭ românesc. Acei boerĭ carĭ ajunseseră obiectul atacurilor și insultelor preseĭ liberale, aceĭ înșelați și tombatere acoperiseră țara cu biserici într'o epocă de viață religioasă, întemeiaseră institute de bine facere pentru mângâierea celor desmoșteniți, înaintaseră științele și literatura națională, alungaseră ignoranța pe cât asprimea timpuriloĭ le permisese, știuseră să înblânzească furia vrăjmașilor țĕriĭ și sĕĭ apere vechile eĭ drepturĭ adesea cu pericolul vieței lor. Înainte de Divanul ad-hoc și mai înainte de a exista o burgesie română, boerii, în persoana Mitropolitului Lupu, a Banului Brâncoveanu și a altor boerĭ fruntași presintaseră un protest la Congresul din Verona (1882) pentru restabilirea țĕriĭ în drepturile eĭ strămoșești pe baza capitulațiilor cu înalta Poartă. Din acel moment protestul se repetise în deosebite ocaziunĭ atât de boerii din Valachia cât și de ceĭ din Moldova 1).

De vom rĕsfoi filele chronicelor noastre, vom vedea ca acești boerĭ aŭ adus țĕriĭ servicii de acelea a căror amintire nu se șterge nicĭ o dată și că, pe când cele l-alte strate ale societățiĭ nu visaŭ de drepturĭ și de autonomie, eĭ singurĭ să expuneaŭ spre a le dobândi. Katargiu recunoștea că s'aŭ facut multe greșeli în trecut, dar nu se putea opri de a ridica puternica sa voce în contra acelora, carĭ, din știință saŭ din neștiință, ștergeaŭ într'o singură trăsură de condeiu viața și desvoltarea noastră istorică, făceau să înceapă tot binele și toate virtuțile civice de la dênșiĭ. «Aceĭ bĕtrânĭ pe carĭ îĭ desprețuițĭ zicea el adresându-se către stânga, prin înțelepciunea și răbdarea lor, aŭ ținut lucrurile cum aŭ putut, prin mijlocul atâtor nenorocite încercărĭ și cu micile lor mijloace, ca să ne lase drepturile de carĭ ne bucurăm astăzi. Între ceĭ ce aŭ fost și aŭ făcut ceva și între ceĭ ce fagăduiesc și n'aŭ făcut nimic, este mare deosebire.

(Va urma)

1) C. Bolcac. «op. cit.» p. 75 sqq. Postelnicul Manolaki Drăghici, «Istoria Moldovei pe timp de 500 de anĭ.» II, p. 93.

1) Colecția de față, p. 118.

www.dacoromanica.ro

PUBLICITATEA
ZIARULUI „EPOCA"
Tiragiu 6,000 de foi
ANUNCIURI SI RECLAME
Anunciuri pe pagina IV, linia 30 bani
Anunciuri şi reclame pe pagina III linia 2 lei.

ni le a dat erĭ eraŭ culese de la niște persoane pe care le a întâlnit pe drum, mergând la Botoşani.

Sâmbătă după sosirea sa ne-a comunicat următoarele:

Amănuntele întâmplărilor din ziua de Duminică trecută sunt oribile.

Trupele aŭ început prin a trage mai multe focurĭ în vânt, dar în urmă dorobanţiĭ aŭ dat în carne trăgând din ferestrele poliţieĭ. Un alegĕtor a fost ucis; sunt peste 30 răniţi din carĭ mai mulţi grav.

Unul din răniţi a murit. S'aŭ făcut 70 arestărĭ printre carĭ d nii Bobeica, Fotea şi Hănţescu. Preveniţii sunt închişi într'un grajd infect şi maltrataţi.

Spiritele sunt foarte iritate. Ancheta şi ameninţările urmează.

DEPESI „HAVAS"

Pesta, 19 Noembre.—In şedinţa de erĭ a comitetuluĭ delegaţiuniĭ austriace toţi oratoriĭ aŭ declarat că vor sprijini politica conteluĭ Kalnoky. Toţi aŭ exprimat asemenea simpatiile lor pentru poporul bulgar.

D. Mattus (cehŭ) spune că a sprijinit independenţa popoarelor din Balcanĭ este o politică bună şi sĕnătoasă.

Contele Kalnoky spune că recunoaşte că Bulgariĭ sunt vrednicĭ a forma un stat. Ministrul e cu totul de acord cu d. Mattus că unirea Rumelieĭ cu Bulgaria nu este contrarie intereselor noastre nicĭ ale Europeĭ; dar Austria nu e singură competinte a executa această unire. Atitudinea Bulgarilor de când cu tratatul de la Berlin, lasĕ se prevază că în or ce ces că eĭ vor insista asupra autonomieĭ lor.

In şedinţa ce s'a ţinut a seară, d. Rieger, unul din şefiĭ partiduluĭ cehŭ a protestat contra aserţiunilor ce i s'aŭ atribuit asupra misiuniĭ generaluluĭ Kalbars, şi a declarat că simpatiile ceĭlor sunt în partea bulgarilor, carĭ luptă pentru libertatea lor. El crede că Rusia nu va voi sĕ creeze o a doua Polonie.

Londra, 19 Noembre.—După o depşă a ziaruluĭ *Times* toate puterile şi Englitera chiar ar accepta pe prinţul de Mingrelia ca candidat la tronul Bulgarieĭ.

Standard susţine contractul şi declară că această alegere ar însemna ruina causeĭ libertăţiĭ şi a păciĭ ce Europa trebuie să apere.

Standard speră că acum când Anglia şi Austria aŭ vorbit, Ţarul va renunţa la o partidă angajată fără chibzuială. Mai declară că Rusia nu are în Bulgaria alte drepturĭ nicĭ interese decât semnatariĭ tratatuluĭ de la Berlin, că autonomia Bulgarieĭ este cheia boltiĭ politice austro-engleze, că ea trebue să fie reală şi indestructibilă, şi în fine că toate negociările internaţionale ce aŭ de scop regularea cestiuniĭ de Orient vor rĕmâne nefolositoare, pe cât timp Ţarul nu va renunţa la pretenţiuniie sale.

BALOTAGIUL DE ASTAZI

Ştirile pe care le primim din localităţile unde are loc balotagiŭ sunt toate favorabile pentru opoziţiune.

In Iasi

Reuşita listeĭ opoziţiuneĭ este aproape sigură. Mulţi din aceĭ carĭ votaseră pentru guvern vor vota de astă dată în favoarea candidaţilor opoziţii.

In Galati

Liberaliĭ disidenţi aŭ renuntat d'a mai propune o listă osebită. Organul lor, *Vocea Covurluiuluĭ*, anunţă această deciziune în termeni următorĭ:

Comitetul a declarat formal mai dinnainte, prin organul sĕŭ şi prin manifestul adresat alegĕtorilor, că scopul ce urmăreşte această partidă în lupta comunală este pe de o parte o protestare contra guvernuluĭ pentru politica sa greşită în genere şi pentru loviturile aduse oraşuluĭ nostru în speciă; iar pe de alta a ţinut a afirma în faţa urnelor existenţa şi individualitatea politică a acestuĭ partid.

Cele 91 voturĭ acordate candidaţilor noştri în lupta de la 2 Noembre aŭ probat şi realisat pe deplin scopul propus.

Acest scop fiind atins, n'ar mai avea nicĭ un sens a persista în luptă la balotagiul de mâne. Această persistenţă ar însemna că am tinde cu orĭ ce preţ la reuşita de a intra în comună, fapt ce n'a fost şi nicĭ este în intenţiunea noastră.

Lupta de mâne perzând dar pentru noĭ caracterul ce 'l avea la 2 Noembre comitetul partideĭ liberale disidente are onoare a preveni pe amiciĭ sĕĭ că la balotagiul de mâine 9 Noembre nu va presenta nicĭ o listă de candidaţi.

Inţelepciunea şi maturitatea amicilor noştri îĭ vor conduce la ceea ce trebue sĕ facă în faţa împrejurărilor ce am avut onoare a le expune.

In Craiova

Lucrurile merg tot aşa de bine pentru opoziţie. Şi acolo se aşteaptă ca lista guvernamentală sĕ cază. Lumea e satulă de colectivişti.

STIRI TEATRALE

Representaţiunea opereĭ «Faust» n'a fost atât de bună ca cele două prime ale operilor «Aida» şi «Rigoleto».

Vom reveni mâine mai pe larg asupra neajunsurilor carĭ s'aŭ arătat cu ocasiunea acesteĭ representaţiuni. Astă zi ne vom mărgini a zice că rolurile luĭ «Valentin» şi al «Martei» aŭ fost masacrate. D. Gavrilescu era indispus, d-ra Rosini a avut oarecare părţi bune, dar în genere n'a corespuns la aşteptările publicului. Numaĭ d. Marcasa a scăpat situaţiunea, cântând şi jucând într'un mod admirabil partea luĭ «Mefistofeles». Corurile eraŭ slabe, orchestra asemenea.

* * *

Astă zĭ sĕ dă a doua reprezentaţie a pieseĭ «Crima celebră» care a avut un mare succes joia trecută. Sala e deja în mare parte vĕndută, sĕ crede că piesa va avea o serie de reprezentaţiuni.

STIRI MARUNTE

Scoala de bele-arte. Mai multe tinere domnişoare aŭ depus la ministerul Cultelor o petiţie prin care cer a li se îngădui şi lor admiterea în şcoala de bele-arte de aci. Când s'aŭ deschis acestuĭ sex toate şcolile noastre, nu înţelegem pentru ce i s'ar refuza şcoala de bele-arte. Şi cu toate acestea din Septembre şi până azĭ, nu s'a dat nicĭ un resultat aceleĭ petiţiĭ.

ULTIME INFORMATII

D-l C. Alexandru Catargiu a primit erĭ din partea d luĭ Ioan Miclescu depeşa următoare:

Am deschis liste de suscripţiune în în favoarea familiilor acelor carĭ aŭ căzut la 2 Noembre luptând pentru libertate. Primim generoasa d-tră ofertă şi vĕ rugăm sĕ deschideţi liste în Capitală.

Ion Miclescu.

La această depeşă d-l A Catargiu a respuns în terminiĭ următorĭ:

Contaţi pe noi. Cu d v. din toată inima. Tot-d'a-una gata a face datoria noastră pentru ceĭ carĭ suferă.

A. C. Catargiu.

Ziarul nostru neapărând erĭ din causa serbătoriĭ, n'am putut lua parte de erĭ încă la această laudabilă iniţiativă a amiculuĭ nostru.

D Catargi ne comunică că a şi adunat până acum 1650 francĭ, carĭ vor fi vĕrsaţi în casa unuĭ comitet de doamne, ce se va forma într'adins, sub preşedenţia d-neĭ Oteteleşanu.

Am deschis şi noi în coloanele noastre o listă de suscripţiune în acelaş scop.

Iată prima listă subscrisă la noi:

Subscripţiunea Epocei

George Gr. Cantacuzino	500 fr.
Neculai Filipescu	100 fr.
Emil Lahovary	40 fr.
A. Leurdeanu	40 fr.
G. Constantinescu	5 fr.
Edgar Mavrocordatu	60 fr.
D. Staicovici (comerciant)	20 fr.
D-na Maria Blaramberg	100 fr.
Gen. Florescu	100 fr.
Em. Băleanu	100 fr.
Al. Chrisoscoleo	80 fr.
N. N. Nicolescu	20 fr.
Total	1165 fr.

Cu suma adunată de d. Al. Catargiu, totalul se urcă la 2815 fr.

●

Urmând sistemul sĕŭ d'a induce opiniunea publică şi presa europeană în eroare, guvernul a trimis ziarelor strĕine următoarea depeşe:

Bucureşti 19 Noembre. Resultatul alegerilor comunale din 72 oraşe, între carĭ Bucureşti, Craiova, Braila şi Iaşi a fost în favoarea partiduluĭ liberal-naţional cu 20,445 voturĭ contra 4,800 a opositieĭ.

In Bucureşti liberaliĭ aŭ avut 5017 voturĭ contra 943 ale opositieĭ.

Numaĭ în Botoşani ordinea a fost turburată fiind că opositiuneaa căutat sĕ intimideze pe alegătorĭ aducând în oraş pe mai mulţi ţeranĭ.

Se vede cât colo minciuna grosolană de carĭ se servă guvernanţiĭ noştri. Eĭ pun la un loc ţifra votanţilor în ambele colegiurĭ, pe când sĕ ştie că în cele mai multo localităţi opositiunea s'a abţinut de la vot în colegiul al 2-lea. Ast-fel depeşa zice că in Bucureşti guvernul a avut 5017 voturi şi opositiunea 943 şi în provincii guvernul 20.4445 şi opositia 4,800 de voturi. Iată cum oficina de minciuni pe care o întreţine guvernul din fondurile secrete, respectă adevĕrul. Cred oare guvernanţii noştri că strĕinătatea nu 'i cunoaşte şi că vor putea sĕ ascundă adevĕrul prin asemenea mijloace?

●

Aflăm că s'ar fi descoperit că guvernul a dat parale la maĭ mulţĭ răniţi de la Botoşanĭ, ca sĕ tacă.

Aşteptăm noĭ amănunte pentru a reveni asupra acesteĭ cestiunĭ.

●

D-niĭ Bobeica, Hermeziu şi M. Botez aŭ sosit azĭ în Capitală venind de la Botoşani.

D-lor aŭ fost întâmpinaţi aci în modul cel mai simpatic.

D. Bobeica a fost întrebat despre cele ce s'aŭ petrecut la Botoşani, chiar de mai mulţi membriĭ ai corpuluĭ diplomatic care aŭ arătat mult interes pentru amiciĭ noştriĭ din Moldova.

D. Bobeica a trimes d-luĭ Buzdugan următoarea telegramă:

Teodor Buzdugan
Botoşani

Intîmpinat de toţi cu bucurie, simpatiĭ generale pentru suferinţele noastre, arată amicilor arestaţi şi urmăriţi afecţiunea tuturor.

Bobeica

●

Aflăm că d. Sturdza primind la Botoşani pe mai mulţi membri din localitate, aceştia 'i-aŭ declarat categoric, *că sunt în stare sĕ stabilescă la Botoşani guvernul lor.*

●

Prinţul Gr. Brâncoveanu încetând din viaţă, Consiliul de familie a prinţeseĭ Zoe Brâncoveanu a fost chemat sĕ numească un tutor.

Consiliul de familie a desemnat pe prinţu G. Bibescu pentru a înlocui pe fratele sĕŭ prinţul Gr. Brâncoveanu.

Tribunalul însă, a numit tutor pe prinţul Nicolae Bibescu în contra hotărâreĭ majorităţiĭ consiliuluĭ de familie.

Sĕ vorbeşte că sub această afacere scandaloasă s'ar ascunde un mare gheşeft al d-luĭ Eug. Stătescu.

●

«L'Eclair» va apare cu 24 ore întârziere căcĭ« le masque» s'a dus la Botoşani sĕ constate «de visu» cele întâmplate acolo.

●

Iaşi, ora 2 p. m.

—Chiar în acest moment, biuroul a constatat ca în camerile de jos ale palatului comunal unde se face votarea la colegiul I-iu comunal era concentrata armata.

A. L. Vaditi.
Ion I. Ivaşcu.

D-NA SERPER SALIEA
MOASE CU DIPLOMA
Stabilindu-se în Capitală *Strada Răzeanu No. 4*, are onoare a preveni pe Onor Sa, Clientelă de noul sĕŭ domiciliŭ.

TIPOGRAFIE DE VENZAR
In ziua de 11 Noembre corent est a se vinde cu licitaţie publică în strada Decebal No. 9, Typographia rĕmasă de la decedatul Alexandru A. Grecescu, compusă din două maşinĭ cu accesoriile lor, o mare cantitate de litere şi alte obiecte mobile.
Licitaţia va începe la orele 11 dimineaţa şi se va face vênzarea în bloc.

D-RUL A. VIANU
Dă consultatiunĭ pentru boale de OCHI, URECHI, şi SIFILITICE şi face operaţiunĭ de hirurgie oculară.
Bucureştĭ, Calea Văcăreştĭ No. 53 (alăturĭ cu spitaluĭ Xenocrat) de la orele 2—4 după amiazĭ.

A apărut:
CALENDARUL CĂILOR FERATE ROMÂNE
pe anul 1887

FOIŢA ZIARULUI «EPOCA»

33

JULES MARY

PRIETENUL BARBATULUI

(Urmare)

Ea spera că Bertha, fiica sa, îĭ va servi ca un mijloc de a se împăca cu dênsul, şi începu s'o adore nebuneşte, ca nicĭ-odată. N'o lăsa de lângă dênsa toată ziua. Mama şi fata rideaŭ împreună, dinaintea luĭ Holgan, care nu auzia şi nu vedea, saŭ mai adesa-orĭ, se ducea ca sĕ nu vadă şi sĕ nu audă.

Şi Catherine, în schimbarea încetată care se producea într'însa, adresa câteodată copileĭ întrebărĭ straniĭ, fără voia eĭ.

Iubea ea pe tatăl eĭ? Da, trebue sĕ'l iubească şi sĕ'l asculte în tot d'auna, sĕ nu'l supere pentru că e bun. Trebuia sĕ se gândească la dênsul, dis dimineaţă, îndată ce se deştepta, în patul eĭ şi tot aşa şi seara, când se culca; se gândească la el necontenit, şi sĕ se poarte ca cum ar fi faţă or-când, şi se cugete că ar fi o mare greşeală de a merita sĕ fie dojănită de dênsul.

— Nu'ĭ aşa? Mĕ asculţi? Aĭ sĕ faci cum îţi spun?

— O! da, mamă, respundea fata blondă şi roză, tata e atât de bun, încât ştiĭ, mĕ sĕrută toată ziua, şi sĕ joacă necontenit cu mine, de acea şi mie 'mi e aşa de drag!

Atunci Catherine, nerăşinată, cu genele tremurânde, căutând în jurul eĭ dacă nimenĭ n'o poate surprinde:

— Spune-mĭ, îngeraşule, cum te sĕrută tata?

— Cum?

— Pe obraz, ia aşa? cu totă inima? Saŭ pe frunte, astfel?

Fetiţa se gândia, începea sĕ rîdă, batând din mânĭ.

— Nu, nu, când mĕ ia pe genunchĭ, mĕ priveşte mult timp, fără a-mĭ vorbi, apoĭ mĕ sĕrută pe ochĭ, aşteaptă sĕ-ţi arăt.

Şi spânzurându-se de gâtul Catherineĭ, şi traintând buzele sale rumene:

— Vezĭ aşa! apoĭ zice: «Are ochiĭ măseĭ!» Sĕ vede că seamăn cu tine?

— Aĭ zice asta? murmura Catherine visătoare.

Şi, ca cum ar fi voit sĕ ia înapoĭ una câte una, de la fiica sa, sĕrutările luĭ Holgan, o săruta la rândul eĭ, pe ochĭ, supunându-se nu ştiu căreĭ impulsiuni instinctive, negândite, simţindu-se întristată şi gata sĕ plângă.

Când Holgan ieşa cu Bertha, Catherina rĕmânea ear singură. Şi atunci îĭ reveniaŭ gândurile cele rele în contra căror lupta în zadar. Sĕ vedea atît de departe de inima bărbatuluĭ sĕŭ, aşa de departe de inima ficeĭ sale, în cât isolarea eĭ o strivea.

A! bine spusese luĭ Gilbert; tocmaĭ de asta se temea. Şi se ducea din nouĭ la amorul eĭ stins, în fie-care dată, cu o speranţă deşartă de a'l reînvia, şi se reîntorcea, desgustată şi sătulă de transporturile eĭ, şi în acelaş timp coprinsă de milă pentru Gilbert pe care 'l vedea suferind ca şi dînsa.

In odaia rece din pavilionul Enric IV, între zidurile vĕruite pe care sĕ înşiraŭ nişte litografiĭ rĕŭ făcute cu Romeo şi Julieta şi cu Fiul risipitor, când se reaflau, faţă cu acel pat desfăcut, pe acea canapea mînjită, care de atîtea orĭ, de sigur, fusese martoră la asemenea amorurĭ de han, mânia clocotia în lăuntrul lor şi exclamaţiuni de nerabdare, de bănuiala, rĕutăcioase şi grozave, le venea pe buze. Până atunci nu'şi spusese nimic, dar cea ce era mai eloquent de cît or ce vorbă, era atitudinea lor trândavă, privirile lor carĭ sĕ evitaŭ, mâhnirea lor fără leac. Nicĭ odată nu simţise mai bine de cât acum greutatea lanţuluĭ care ţintuia viaţa lor.

Intr'o zi, Catherina, necăjită, sĕ smulse din braţele luĭ Gilbert, şi căzînd pe canapea, începu a plânge cu hohot, tare, convulsiv.

Eraŭ mai mult niştе ţipete, prin care se uşura de opresiunea eĭ nervoasă şi pe care nu căta sĕ le reţie.

Gilbert înţelegea atât de bine starea sufletuluĭ eĭ, sĕ aştepta atît de mult la această explosiune de durere şi de mânie, în cât nu încercă nicĭ s'o mângie, nicĭ s'o desmerde.

O asculta în picioare, amărît, crăşnind din dinţi, o vedea muşcându'şĭ basmaua cu toată gura, rupîndu'şĭ mînele cu unghiele, în prada uneĭ crize cumplite, aproape nebună.

— Ce viaţă!... ce supliciŭ! Nu înţelegĭ se vede?... Uite-te ce-aĭ făcut din mine!

N'aĭ ştiut sĕ păstrezĭ amorul meŭ. Nu te maĭ iubesc, nu... nu mĕ veĭ maĭ revedea! De ce n'aĭ plecat? Nu trebuia sĕ m'asculţĭ, se cuvinea sĕ plecĭ, era datoria ta aceasta, trebuia sĕ mĕ părăseştĭ. A! te am rugat atuncĭ, e adevĕrat; rĕŭ aĭ făcut că ai fost slab, e infam ce am făcut noĭ ştiĭ tu? tu trebuia sĕ'mĭ deschizĭ ochiĭ. Tu trebuia sĕ fiĭ prudent şi sĕ vezĭ maĭ lămurit. Nu te maĭ iubesc, şi încă de mult. Oare te am iubit, mai la urma? Ce fericire mi-aĭ dat? Mi-e ruşine de mine, viaţa mĕ apasă, şi nu voi putea nicĭ o dată să-mĭ rescumper greşala. Datoria ta era sa plecĭ îţi spun, doamne! doamne! cum aş vrea să mor!...

Eĭ nu'şĭ plecase capul ci o privea mâhnit.

— Aĭ dreptate, Catherino, nu ne maĭ iubim.

Spuĭ adevĕrat, n'ar fi trebuit sĕ ascult de rugăciunile tale, maĭ bine făceam sĕ te resping, să fug. De vreme ce astăzĭ amândoĭ o recunoaştem, să ne despărţim şi sĕ ne zicem adio pentru vecie.

Ea sĕ repezi la dênsul şi apucându'l de braţ:

— A! te gândeaĭ şi tu la asta? şi tu eraĭ sătul de amorul nostru? Aĭ găsit un pretest pentru a rupe relaţiunile şi sĕ te ducĭ. Ei bine, nu te maĭ reţin, dute!

Dar nu vreaŭ să plecĭ fără ca să ştiĭ cât te urĕsc şi cât te dispreţuesc.

El închise ochiĭ. Lovitura aceasta îl sdrobia.

— Te urĕsc, zise ea, cu o bucurie sălbatică; te urĕsc pentru fericirea pe care mĭ-aĭ răpit'o şi pe care nu mĭ-aĭ putut'o reda, te urĕsc pentru că aĭ făcut din bărbatul meŭ care mĕ iubea, un om care nu mĕ va ierta nicĭ o dată pentru că sufer şi nu poţi sĕ mĕ mângâĭ, pentru că plâng şi nu poţi sĕ'mĭ ştergĭ lacrimele; te dispreţuiesc pentru că n'aĭ avut curajul sĕ mĕ ridicĭ atuncĭ când era sĕ cad mai jos. Te dispreţuiesc pentru ca mĭ-e ruşine de mine, şi că aĭ fi putut sĕ'mĭ redaĭ puţină stimă pentru mine însumĭ; te dispreţuiesc pentru că pe tine te alesesem dintre toţi şi fiind-că n'aĭ ştiut să te ţiĭ la rangul unde te înălţasem eŭ; te dispreţuiesc, în fine, pentru că pentru amorul tĕŭ am desonorat pe un om care s'a arĕtat atât de mare, atât de superior ţie, în cât acuma m'aş vinde m'aş, afurisi, dacă ucizându-mĕ, afurisindu-mĕ aş fi sigură nu sĕ capăt, iubirea sa, ci sĕ merit măcar iertarea luĭ.

(Va urma)

www.dacoromanica.ro

MARE SUCCES!

INVETATORUL POPULAR

Publicare limbistică săptămânală.

Metodă pentru a învăța **singur***a* **scrie** *și a* **vorbi** *limba franceză.*

Subscripțiune pentru curs complect l. n. 30.

Abonament pentru două luni l. n. 5.

Se trimite după cerere un numer specimen contra 0,25 bani în mărci postale.

A eșit de sub tipar No. 6

BUCURESTI
ADMINISTRATIA
STRADA DOROBANTILOR, N°. 133

NUMAI 10 LEI

Cel mai frumos cadou de SERBATORI in amintirea celor morti

PORTETRE IN MĂRIME NATURALĂ

PORTETRE IN MĂRIME NATURALĂ

Se efectuează foarte exact după fotografia trimisă. Executarea în cel mult 10—14 zile.

Fotografia remâne neatinsă.

Asemănare fidelă se garantează.

La trimeterea fotografiei trebue alăturat și costul.

Atelier artistic premiat
Siehfried Bodascher
Grosse Pfarrgasse 6

WIEN II.

CASSA DE SANATATE

— BUCUREȘTI —

No. 41, Strada Teilor, No. 41

Luând administrația casei de sănătate din București, aduc la cunoștința generală că de azi înainte începe a funcționa; ori-ce persoană bolnavă are dreptul de a reclama pe medicul care voește din acei ce aŭ aderat a fi numărați între medicii corenți și consultați.

Sarcina de medic permanent al Cassei a bine-voit a o lua d-l Dr. Teodorescu Florea asistat de d-l Dr. P. Manea și ca moașa d-na Elise Hasan.

Pentru prospect saŭ alte informații se pot face cereri înscrise (francate) saŭ de a dreptul în localul Casei către sub-semnatul

1886 Octombre 1.

Director: **G. I. Livezeanu.**

LA ORASUL VIENA

Cal. Victoriei Pal. Dac.-Rom. **A LA VILLE DE VIENNE** vis-a-vis de Lib. Socec

Recomandam onorabilei noastre clientele **pentru ieftinatate si solidităte** urmatoarele noutați:

Rufarie pentru Doamne si Domni.
Fețe de masa, servete si prosoape de pânza.
Olanda veritab. de Belgia si Rumburg.
Madapolam frantzuzesc de toate calitatile si latimile.
Batiste de olanda si de lino albe si colorate.
Ciorapi de Dame si Domni de Fil d'Ecosse, de bumbac, de lâna si de matase.

Flanele, camasi si ismene de lâna dupa **sistemul profesorului Dr. G. Jaeger.**
Gulere si manșete de olanda ultimu fason.
Mare asortiment de cravate ultimu fason.
Corsete frantzuzesti cu balene veritabile.
Trousouri complecte pentru ôdantati.
Layettes si Trousouri pentru copii.
Trousouri pentru pensionate, oteluri si restauranturi

Avem onoare a informa pe clientela noastra ca a apărut **CATALOGU NOSTRU ILUSTRAT SI VA FI TRIMIS ORI-CUI VA FACE CERERE.**

LA ORASUL VIENA

CALEA VICTORIEI, PALATUL «DACIA-ROMANIA»

vis-à-vis de libraria Socec

FARA PERICOL

LUMINA PLACUTA

Cu onoare viŭ a face cunoscut onor. P. T. public că am primit un mare deposit de petroleŭ din Caucas (Rusia) în tinichele de la Cassa d'import E. DINERMAN *Galatzi si Batum* și le ofer cu un preț foarte moderat trimise franco la domiciliŭ după cerere prin Carte Posta à la adresa de mai jos.

Asamenea ofer cu unpreț foarte scăzut Petroleŭ Regal din prima fabrică I. Niculescu, Bazar Ploești, cu litru.

Cu stimă
A. GOLDBLATT
26 Str. Salvator 26

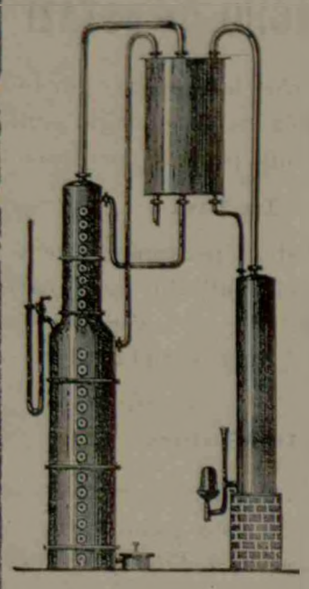
MIROS PLACUT MIROS PLACUT

FARA PERICOL

CONSTANTIN COMANEANU

Doctor in Medicina de la Facul. din Paris

Dăm consultațiuni în toate zilele de la orele 10—12 a. m. și de la 2—4, Str. Sculpturei No. 15.—Pentru săraci gratuit.



MORI
FABRICI DE SPIRT
APARATE DE COGNAC
SI DE
TZUICA TARE (SLIBOVITZA)

Pietre de Moara, curele si tote uneltele si accesorii pentru exploatarea Fabricelor. Pretzu corent si catalogu se trimite la cerere franco.

ALBERT BAUER
INGINER SPECIAL
București, Strada Colței No. 49

REGIMUL DE LANA
AL
PROFESORULUI DOCTOR JAEGER
Recunoscut ca cel mai escelent
MEDALIAT ACUM IN URMA, DE JURIUL MEDICAL DIN LONDRA CU
MEDALIE DE AUR

Sub-semnații având numai noi singuri dreptul de a fabrica vestimintele de lână ce se poartă pe dedesupt vesmintele zise Normale, precum și cuvertirile de paturi în lână curată de Camilă, garantând contra răcelei și a reumatismului.

am
stat *ardm că nu recunoaștem ca veritabile de cât*
chio *flanelele ce se găsesc în magasinul*
de
P

AUX
QUATRE SAISONS

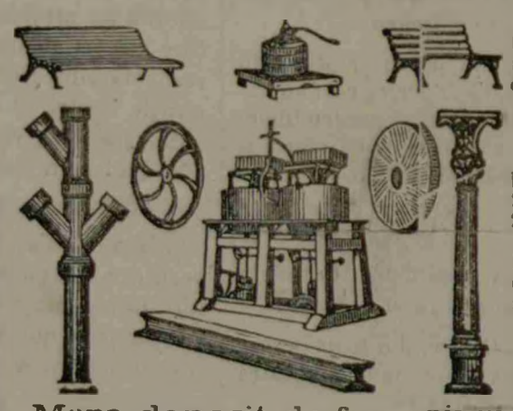
72, CALEA VICTORII 72 VIS-A-VIS DE PALATUL REGAL

DR. JAEGER W. BENGER'S Soehne STUTTGART.

EREZII L. LEMAITRE SUCCESORII

TURNATORIE DE FER SI ALAMA - ATELIER MECANIC

BUCURESTI, — CALEA VACARESTI 251, — BUCURESTI



Se însărcinéză cu construcțiuni de *turbine si mori* cu prețuri mai reduse de cât acele din *Viena si Pesta.*

PRETUL

Unel mori cu 1 piatră de 36 lei 1900, cu 1 piatră de 46 lei 2100, cu 2 pietre 36 lei 3600, cu 2 pietre 42 lei 3800.

Esecutează repede ori-care lucru de turnătorie saŭ mecanică; precum; olane simple și ornate.

Mare asortiment de mobile pentru grădină, armamente pentru grajduri și **teascuri de vin** etc.

Mare deposit de fer, raiuri pentru vagonete décauville, tzeve de tuci. Mare asortiment de pietre de moara. La Ferté-sous-Jouars. 111

ATELIER MECANIC
P. KELHAUER
No. 59. — Strada Isvoru, — No. 59

Recomand atelierul meu cu **Pompe de toate sistemele, Fântâni d'applique si Borne fontâni, Canale (robinete)** de tot felul **Tuburi de fer, tuciu si plumb.**

Tuburi speciale pentru latrine si scurgeri cu accesorille, sgheaburi de coborire inodore, capace de hasnale etc.

MARE DEPOSIT DE FONTA ORNAMENTALA

Vase, socluri, obusuri banci de gradina, grilaje de îngradit morminte, **pilasturi, Tuburi pentru sondage si candelabri,**

TUBURI, INSTALATIUNI COMPLECTE DE BAI CONDUCTE DE RPA
(154)

DE ARENDAT Mosia BALACIU DE JOS Districtul Ialomita. Intindere 1588 pogoane, 2 hanuri. A se adresa Strada Speranței No. 20 la Maria Pitisteanu.

UN DOMN cu garantie în imobil de 12.000 lei, dorește a se angaja la o casă de comerciu ca locasator de bani în Capitală și provincie a se adresa la redacția *Epocei.*

Medaliade aur, Expositiunea Cooperatorilor 1883 PENTRU CULORI

MAGAZINUL
D. I. MARTINOVICI
No. 2, Strada Carol I, No. 2

Recomanda onor. public asortimentul seu de culori. Aceste culori cu lustru durabil se usucă repede, nu dau nici un miros si sunt mult mai superioare tutulor Fabricatelor existente.

— Pretul: 3 fr. kilogramul —

PRIMUL ATELIER DE TÂMPLARIE
S. EMANUEL
No. 1, Str. Luterana, No. 1 coltzul Stirbey-Voda

Efectuiază ori-ce mobilă sculptată și nesculptată pentru Saloane, ca-mere de culcare biurouri etc.

SPECIALITATE DE LAMPEURI

Deposit de mobile cu prețuri esceptionale.
Comandele se efectuează prompt după modele.

C. WALTER

Are onoare d'a informa numeroasa sa Clientelă, că a deschis și în

BUCURESTI, No. 41 CALEA VICTORIEI, No. 41

O CASSA DE CROITORIE

Care va funcționa în aceleași condițiuni ca și aceia din IAȘI. 162

DR. E. MAX

reintorcându-se din călătorie, a reînceput consultațiunile sale, de la 8 — 11 a. m. Strada Clemenței d'asupra Farmaciei.

DOCTORUL TOMESCU
S'A MUTAT
No. 3, — Strada Renasterei, — No. 3
Consultațiuni 5—6 1/2 p. m.

„STELLA"
Sapunerie si Parfumerie, București
recomandă specialităților
DE SAPUN DE RUFE SI SAPUN
DE
TOALETA etc.
DEPOU CENTRAL SI BIUROU:
Calea Victorii, No. 66, vis-a-vis de Palatul Regal.

GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALATI

HOTEL EKSTEIN

— GALAȚI —

— STRADA MIHAI BRAVUL —

Recomand Onorabil. voiajori Hotelul meŭ nuoŭ construit și mobilat, situat pe str. Mihai Brav (Cuza-Vodă) care oferă toate avantajele necesare intereselor Onor. Public fiind situat aproape de Gara, Tribunalul, Curtea de Apel și în centrul Orașului. Tot odată serviciul e foarte prompt, camerile spațioase și și bucătărie aleasă. Iar prețurile cele mai moderate. (167)

GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALETI

GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALATI — GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALATI

CIMENT PORTLAND

SOCIETATE ANONIMA DE CIMENTURI FRANCEZE SI DE PORTLAND
DE LA BOULOGNE-SUR-MER (FRANCIA)
Capital 22,000,000 franci
Mărci: DEMARLE, LONQUÉTY et Comp. și E. FAMCHON et Comp.
PRODUCTIUNE ANUALA CONSTATATA OFICIAL: 120,000,000 klg.
Furnisori ai GUVERNULUI FRANCEZ de la 1849

Recompense la expositiile internationale	*Principalele lucrari executate cu produsele societati*	Tone		Tone
1855 Paris.—Prima medalie.	Lucrari de Cherbour.	15.000	Portu de la Calais (in lucrare)	50.000
1867 Paris.—Medalie de aur (unică pentru Ciment).	Derivatiune la Dhuys si la Vaune	40.000	Portu de la Leixoes (Porto Portugalia (in lucrare)	40.000
1873 Viena.—Două medalii prime de progres, Decorat. ordinului Franz-Iosef.	Portu de la Hâvre	35.000	Ec uzele curs. Senei	15.000
1876 Filadelfia.—Prima Med.	Porturile de la Rouen si Fécamp.	10.000	Pod. pe Sena la Paris	12.000
1878 Paris.—Marele premiŭ, Medalie de aur, Crucea Legiuni pe onoare.	Expozitii univer. 1876 si 1878, Noua Opera, Trocadero Hôtel Dieu	35.000	Tunelu de la Braye in lucrare)	18.000
1883 Amsterdam. Dipl. de onoare.	Rada de la St.-Jean-de Luz	12.000	Aducerea apelor de la Budos Bourdeaux (in lucrare)	10.000
1885 Anvers. — Dipl. de on.	Portu de la Dunkeque	8.000	Pav. de lemn la Paris	15.000
	Portu de la St-Nazaire	6.000	Lucrari e forturi (geniu militar)	45.000
	Portu de la Sables.	7.000	Saigon Cochinchina	25.000
Si toate recompensele cele d'intaiu la expositiile regionale.	Portu de la Boulogne in lucrare)	30.000	Canalu de Panama (in lucrare)	5.000
	Portu de la Dieppe	25.000		
	Portu de la St-Valery	6.000		

O colectie de certificate privitoare la aceste furnituri este la dispositia publicului la representatul si depositarul nostru pentru Romînia D. **EM. ROSENTHAL** *la* **Bucuresti, Strada Sf. Vineri No. 17.**—Asemenea si certificatul de incercare facuta cu acest ciment de catre serviciul technic al onor. Primarie din Bucuresti, prin care se constata o resistenta la tractiune de 46 de kilo de centimetru patrat, densitate de 1730 si o proportiune de 6 la suta parte granuloasa.

Deposit in Braila la d-nu *H. O. Behrmann.*

„PRETURI FOARTE REDUSE"

Singura fabrica autorizata de inventatorul d-nul Prof. Meidinger pentru

SOBE MEIDINGER
H. Heim, Viena, I.,
Karnthnerstrasse 40 — 42
Patentă imp. reg. de la 1884
SINGURA
Sucursala generala în Bucuresti
Strada Lipscani No. 96
lânga Banca României

Sobele acestei fabrici sunt premiate cu cele d'intâiu premiuri: Viena 1873, Kassel 1877, Paris 1877, Sechshaus 1877, Wels 1878, Teplitz 1878, Viena 1880, Eger 1881 si Triest 1881 ?

Aceste sobe sunt întrebuintate în București în mai mult de 2000 case particulare, de asemenea mai în toate consulatele, în laboratorul Academiei, gradina de copii, Societatea de gimnastica, Institutul Heliade, gara Filaret, Monetaria Statului, Compania de Gaz, Camera Deputatilor, Mitropolia, Banca Nationala, Banca României; sobele mele mai sunt întrebuintate la Craiova Cazarma de Artilerie, Spitalul central si Grand Hôtel; în Iasi, Hôtel Trajan (85 sobe) în scoala militara si casarme.

MEIDINGER-OFEN H. HEIM

Preferinta acestor sobe este asa de mare în cât se gasesc pretutindeni imitatiuni.

Prevenim deci pe onor. Public se se fereasca de schimbarea fabricatiunei noastre durabile si exacte de imitatiuni de tot felul. fie recomandate ca sobe Meidinger, construcțiune ameliorata sau Sistem.

Numai acele la care pe interiorul usilor este turnata marca noastra, sunt adeveratele noastre fabricate.

Prospecte cu preturi reduse gratis si franco.

București, — Typografia ziarului EPOCA — Piața Episcopiei No. 3

www.dacoromanica.ro